



ប្រព័ន្ធការពារ និងតស៊ូមតិរបស់រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា  
លេខទូរស័ព្ទហៅមិនអស់ប្រាក់ (800) 776-5746

## ផែនការថែទាំសុខភាពប្រចាំខោនធី (MHP) បណ្តឹងសារទុក្ខ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងសវនាការយុត្តិធម៌

ឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយលេខ 7134.06 - Cambodian ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2018

ខោនធីនីមួយៗ មានផែនការថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្តប្រចាំខោនធី (MHP, County Mental Health Plan) ។ MHPs អាចជាអ្នកផ្តល់សេវាកម្មឯកទេសថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្តដោយខ្លួនឯង ឬក៏រៀបចំ និងចេញថ្លៃសេវាកម្មឯកទេសថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្ត តាមរយៈអ្នកផ្តល់សេវាកម្មផ្សេង ។

ខ្លឹមសារនៃឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយក្នុងលេខនេះ គឺនិយាយតែរឿងបណ្តឹងសារទុក្ខ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងសវនាការយុត្តិធម៌ ប្រឆាំងនឹងMHP ប្រចាំខោនធី (County MHP) ប៉ុណ្ណោះ ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម អំពីស្ថានភាពទូទៅនៃសេវាកម្មឯកទេសថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្ត ដែលឧបត្ថម្ភមូលនិធិដោយ Medi-Cal សូមអាន [ឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយលេខ 5084.01 ស្តីអំពី "សេវាកម្មផែនការថែទាំសុខភាពដែលរៀបចំទុកជាមុនរបស់ Medi-Cal និងសេវាកម្មថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្ត- Medi-Cal Managed Care Plan and Mental Health Services"](#) ។<sup>1</sup>

<sup>1</sup> សូមអាន៖ ក្រុមរដ្ឋប្បវេណីកាលីហ្វ័រនីញ៉ា Health & Human Services Agency, MHSUDS ការជូនដំណឹងព័ត៌មានលេខ 16-061, [សេចក្តីបញ្ជាក់អំពីការទទួលខុសត្រូវចំពោះការថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្តសម្រាប់ការផ្តល់សេវាកម្មឯកទេសថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្តដែលឧបត្ថម្ភដោយ MEDI-CAL ដល់អតិថិជនដែលចុះឈ្មោះក្នុងផែនការថែទាំសុខភាព MEDI-CAL ដែលមានការរៀបចំទុកជាមុន \(MEDI-CAL MANAGED CARE HEALTH PLANS\) \(2016\)](#)។ [\[ត្រឡប់ទៅកាន់ឯកសារដើមវិញ\]](#) ។

បើអ្នកមិនពេញចិត្តចំពោះសេវាកម្មដែលអ្នកបានទទួលនៅឯមន្ទីរថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្តរបស់ខោនធី ឬពីអ្នកផ្តល់សេវាកម្ម ឬមួយជាអ្នកមិនយល់ស្របជាមួយនឹងសេចក្តីសម្រេច ដែលធ្វើឡើងដោយ MHP របស់អ្នក ព័ត៌មានខាងក្រោម អាចជួយអ្នកបានក្នុងការសម្រេចថាតើអ្នកចង់ធ្វើដូចម្តេចជាមួយនឹងបញ្ហារបស់អ្នក ។

បណ្តឹងសារទុក្ខ គឺជាបណ្តឹងតវ៉ាទូទៅ ចំពោះបទពិសោធន៍ដែលអ្នកបានជួបជាមួយនឹង MHP របស់អ្នក ។ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ គឺជាការមិនយល់ស្របចំពោះសេចក្តីសម្រេចដែលបានធ្វើឡើង ស្តីអំពីសេវាកម្មថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្តរបស់អ្នក ។ ទាំងបណ្តឹងសារទុក្ខ និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ មានរៀបរាប់ជូនលម្អិតនៅខាងក្រោម ។

**បណ្តឹងសារទុក្ខចំពោះផែនការសុខភាពផ្លូវចិត្តរបស់ខោនធី**

អ្នកអាចដាក់ពាក្យប្តឹងសារទុក្ខ បើអ្នកមិនរីករាយ (មិនពេញចិត្ត) ចំពោះបទពិសោធន៍ដែលអ្នកបានជួប ជាមួយនឹង MHP របស់អ្នក ។ ឧទាហរណ៍ បើអ្នកមិនពេញចិត្តចំពោះគុណភាពនៃការថែទាំ ឬសេវាកម្មដែលអ្នកបានទទួល ឬក៏មិនពេញចិត្តចំពោះអត្ថប្រយោជន៍របស់បុគ្គលិក ។<sup>2</sup>

**តើខ្ញុំអាចដាក់ពាក្យប្តឹងសារទុក្ខចំពោះ MHP របស់ខ្ញុំយ៉ាងដូចម្តេច?**

អ្នកអាចដាក់ពាក្យប្តឹងសារទុក្ខមកកាន់ MHP របស់អ្នក ដោយផ្ទាល់មាត់ ឬដោយការសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ នៅពេលណាក៏បាន ។<sup>3</sup> ខោនធីនីមួយៗ ត្រូវបិទសេចក្តីជូនដំណឹង និងផ្តល់ជូនកូនសៀវភៅនៅគ្រប់ទីតាំងទាំងអស់ ដែលជាទីកន្លែងធ្វើការរបស់អ្នកផ្តល់សេវាកម្ម MHP ដែលនៅក្នុងឯកសារនេះមានពន្យល់អំពីដំណើរការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

---

<sup>2</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.400(b) ។  
<sup>3</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) § 438.402(c)(3)(ii); ជំពូក 9 នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.206(a) ។

និងបណ្តឹងសារទុក្ខ ។<sup>4</sup> អ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទមក MHP ប្រចាំខោនធីរបស់អ្នក តាមលេខដែលហៅមិនអស់ប្រាក់ ដើម្បីទទួលបានជំនួយអំពីការប្តឹងសារទុក្ខ ។ អ្នកក៏អាចទទួលបានបែបបទពាក្យបណ្តឹងសារទុក្ខ និងស្រាមសំបុកដែលមានការខ្ទងរួចជាស្រេច នៅតាមទីតាំងរបស់អ្នកផ្តល់ សេវាកម្មផងដែរ ។

MHP ត្រូវប្រាប់អ្នកឱ្យបានដឹងផងដែរថា គេបានទទួលបណ្តឹង សារទុក្ខរបស់អ្នកហើយ ។<sup>5</sup>

**តើខ្ញុំនឹងដឹងលទ្ធផលចំពោះបណ្តឹងសារទុក្ខរបស់ខ្ញុំនៅពេលណា?**

MHP របស់អ្នក ត្រូវដំណើរការបណ្តឹងសារទុក្ខរបស់អ្នក ដោយការកត់ចូលក្នុង សៀវភៅកំណត់ត្រាក្នុងរវាងមួយថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការក្រោយពេលទទួលបានបណ្តឹង សារទុក្ខរបស់អ្នក ។<sup>6</sup> បុគ្គលិក MHP នឹងអាចប្រាប់អ្នកបាននូវព័ត៌មាន ស្តីអំពីបណ្តឹងសារទុក្ខរបស់អ្នក ឬស្ថានភាពអំពីបណ្តឹងសារទុក្ខរបស់អ្នក ។<sup>7</sup> បុគ្គលិក MHP នឹងធ្វើសេចក្តីសម្រេច ចំពោះបណ្តឹងសារទុក្ខ និងជូនដំណឹងដល់អ្នកពីលទ្ធផល ។ យោងតាមច្បាប់រដ្ឋ MHPs នៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា ត្រូវផ្តល់សេចក្តីសម្រេចចំពោះបណ្តឹងសារទុក្ខ និងត្រូវ ផ្តល់ដំណឹងឱ្យអ្នកបានដឹងអំពីលទ្ធផលក្នុងរវាង 60 ថ្ងៃតាមប្រតិទិន ក្រោយពេលខ្លួនបានទទួលបណ្តឹងសារទុក្ខរបស់អ្នក រួចរាល់ ។<sup>8</sup>

---

<sup>4</sup> ជំពូក 9 នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.205(c)(1)(B) ។  
<sup>5</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.406(b)(1); ជំពូក 9 នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.205(d)(4) ។  
<sup>6</sup> ជំពូក 9 នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.205(d)(1) ។  
<sup>7</sup> ជំពូក 9 នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.205(d)(3) ។  
<sup>8</sup> ជំពូក 9 នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.206(b); ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ សូមកត់ចំណាំថា បើយោងតាមច្បាប់រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ MHPs ត្រូវតែដោះស្រាយបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នកឱ្យបានក្នុងរវាង 90 ថ្ងៃ ។ ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.408(b)(1) ។  
[\(ត្រឡប់ទៅកាន់ឯកសារដើមវិញ\) ។](#)

បើអ្នកជឿថា គេត្រូវដំណើរការបណ្តឹងសារទុក្ខរបស់អ្នកជាបន្ទាន់ ដោយសារតែការគំរាមកំហែងអាចកើតឡើងភ្លាមៗ និងមានភាពធ្ងន់ធ្ងរចំពោះ សុខភាពអ្នក អ្នកអាចស្នើសុំចំណាត់ការបណ្តឹងសារទុក្ខបែបបន្ទាន់ ។ MHP នឹងដំណើរការបណ្តឹងសារទុក្ខបន្ទាន់របស់អ្នក ក្នុងរវាង 72 ម៉ោង ។<sup>9</sup>

**ការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំពោះចំណាត់ការរបស់ផែនការសុខភាពផ្លូវចិត្តប្រចាំខោនធី**

ឧទ្ធរណ៍ គឺជាការពិនិត្យឡើងវិញនូវសកម្មភាពរបស់ MHP ។ អ្នកអាច ដាក់ពាក្យប្តឹងឧទ្ធរណ៍ នៅពេលដែល MHP ធ្វើការកំណត់អត្ថប្រយោជន៍ឱ្យអ្នក ផ្ទុយពីអ្វីដែលអ្នកគួរតែទទួលបាន ។ អ្នកត្រូវដាក់ពាក្យប្តឹងឧទ្ធរណ៍ រួចហើយត្រូវ បំពេញដំណើរការឧទ្ធរណ៍ឱ្យបានរួចរាល់ នៅមុនពេលអ្នកដាក់ពាក្យសុំសវនាការ ។<sup>10</sup>

**តើអ្វីគឺជាការកំណត់អត្ថប្រយោជន៍ខុសពីអ្វីដែលអតិថិជនត្រូវទទួលបាន (Adverse Benefit Determination)?**

ការកំណត់អត្ថប្រយោជន៍ខុសពីអ្វីដែលអតិថិជនត្រូវទទួលបាន គឺ សេចក្តីសម្រេច ដែលធ្វើឡើងដោយ MHP ដែលមានការប៉ះពាល់ចំពោះសេវាកម្មរបស់អ្នក ។ ការកំណត់អត្ថប្រយោជន៍ខុសពីអ្វីដែលអតិថិជនត្រូវទទួលបាន អាច ជាអ្វីមួយក្នុងចំណោមសកម្មភាពទាំងប្រាំពីរខាងក្រោម ៖

1. បើអ្នកត្រូវបានបដិសេធ ឬដាក់កំហិតចំពោះការទទួលសេវាកម្ម
2. បើសេវាកម្មរបស់អ្នកត្រូវបានកាត់បន្ថយ ព្យួរ ឬបញ្ចប់
3. បើMHP បដិសេធមិនព្រមចេញថ្លៃចំណាយសេវាកម្មរបស់អ្នក
4. បើអ្នកមិនទទួលបានសេវាកម្មទាន់ពេលវេលា
5. បើMHP មិនចាត់សកម្មភាពឱ្យបានទាន់ពេលវេលា ពាក់ព័ន្ធនឹង បណ្តឹងសារទុក្ខ និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាបទដ្ឋាន
6. បើអ្នករស់នៅតំបន់ជនបទ ហើយពិបាកទៅទទួលសេវាកម្មពីអ្នកផ្តល់ សេវាកម្មក្នុងបណ្តាញ ហើយអ្នកត្រូវបានបដិសេធនឹងមិនឱ្យទទួល សេវាកម្ម ពីអ្នកផ្តល់សេវាកម្មនៅក្រៅបណ្តាញ ឬ

<sup>9</sup> ក្រមសុខភាព និងសុវត្ថិភាពកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (Health & Safety Code) §1368.01(b) ។

<sup>10</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនិយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.408(f)(i) ។

- 7. បើអ្នកត្រូវបានបដិសេធមិនឱ្យសុំតវ៉ាចំពោះ៖  
 ថ្លៃចំណាយសេវាកម្មដែលត្រូវចែករំលែក ថ្លៃចំណាយដែលត្រូវទូទាត់  
 រួមគ្នា ថ្លៃចំណាយបុព្វលាភរ៉ាប់រង ថ្លៃចំណាយដែលអាចកាត់បាន  
 ថ្លៃធានារ៉ាប់រងរួមគ្នា និងថ្លៃចំណាយផ្សេងទៀតដែលជាការទទួល  
 ខុសត្រូវរបស់អតិថិជន<sup>11</sup>

នៅពេលដែល MHP បដិសេធ ឬកែប្រែសំណើសុំរបស់អ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែល  
 បានការអនុញ្ញាតពី MHP សម្រាប់សេវាកម្មផ្តល់ជូនអតិថិជន MHP  
 ត្រូវផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវការជូនដំណឹងអំពីចំណាត់ការ (Notice of Action) ។<sup>12</sup> ការ  
 ជូនដំណឹងអំពីចំណាត់ការ គឺជាការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពី MHP  
 ធ្វើជូនមកអ្នក ដើម្បីប្រាប់ឱ្យអ្នកដឹងថា MHP បានធ្វើសេចក្តីសម្រេច  
 កែប្រែការកំណត់អត្ថប្រយោជន៍ ។

អ្នកត្រូវដាក់ពាក្យប្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាបទដ្ឋាន ឬឧទ្ធរណ៍លើស ក្នុងរវាង 60  
 ថ្ងៃតាមប្រតិទិន គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៅក្នុងលិខិតជូនដំណឹងអំពីចំណាត់  
 សកម្មភាពរបស់ MHP ។<sup>13</sup>

បើអ្នកមិនទទួលបានការជូនដំណឹងអំពីចំណាត់ការសកម្មភាព តែសេវាកម្មរបស់  
 ត្រូវបានបដិសេធ កាត់បន្ថយ ព្យួរ ឬបញ្ចប់ គឺអ្នកនៅតែគួរដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍  
 ឱ្យបានឆាប់ដែរ ។

**តើខ្ញុំត្រូវដាក់ពាក្យប្តឹងឧទ្ធរណ៍តាមរបៀបណា?**

អ្នកអាចដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាបទដ្ឋានដោយផ្ទាល់មាត់ ឬជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។  
 បើអ្នកប្តឹងឧទ្ធរណ៍ដោយផ្ទាល់មាត់ អ្នកត្រូវតាមដានបណ្តឹងនេះ ជាមួយនឹងការ

---

<sup>11</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.400(b) ។  
<sup>12</sup> ជំពូក 9 នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.210(a) ។  
<sup>13</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.402(c)(2)(ii) ។

ប្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។<sup>14</sup> អ្នកត្រូវរក្សាទុកសំណៅ  
បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់អ្នក ជាកំណត់ត្រារបស់ខ្លួន ។

MHP របស់អ្នក ត្រូវប្រាប់ឱ្យអ្នកបានដឹងថា គេបានទទួលបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នក  
ហើយ ដោយការផ្ញើឱ្យអ្នកនូវលិខិតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរបញ្ជាក់ពីការបានទទួល  
បណ្តឹងរបស់អ្នក ក្នុងរវាង 5 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីពេលដែលគេបានទទួលបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍  
របស់អ្នក ។<sup>15</sup>

**តើខ្ញុំនៅតែអាចទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ដែរឬទេ បើខ្ញុំដាក់ពាក្យប្តឹងឧទ្ធរណ៍?**

ដើម្បីឱ្យអត្ថប្រយោជន៍របស់អ្នកនៅបន្តទៅមុខ ក្នុងពេលដែលអ្នកត្រូវឆ្លងកាត់  
ដំណើរការឧទ្ធរណ៍ អ្នកត្រូវស្នើសុំ "ការព្យួរប្រាក់ថ្លៃសេវាកម្ម" ក្នុងរវាង 10 ថ្ងៃ  
ក្រោយពេលអ្នកទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីចំណាត់សកម្មភាព  
ឬនៅមុនកាលបរិច្ឆេទនៃសេចក្តីសម្រេចចូលជាធរមាន  
គឺយកកាលបរិច្ឆេទមួយណាដែលមកដល់ក្រោយ ។<sup>16</sup>

**តើខ្ញុំនឹងទទួលបានលទ្ធផលអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ខ្ញុំនៅពេលណា?**

យោងតាមច្បាប់របស់រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា MHP របស់អ្នកត្រូវតែចេញ  
សេចក្តីសម្រេចឱ្យបានក្នុងរវាង 45 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីពេលដែលទទួលបានពាក្យ

---

<sup>14</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនិយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.402(c)(3)(ii); ជំពូក 9  
នៃក្រមនិយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.207(a-b) ។

<sup>15</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនិយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.406(b)(2)(1); ជំពូក 9  
នៃក្រមនិយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.205(d)(4) ។

<sup>16</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនិយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.420(a-c) ។

បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នក ។<sup>17</sup> MHP អាចប្រើពេលបន្ថែមចំនួន 14 ថ្ងៃ បើអ្នក ស្នើសុំការពន្យារ ឬបើ MHP កំណត់ឃើញថា ត្រូវរកព័ត៌មានបន្ថែម ហើយ ការពន្យារនេះ គឺដើម្បីជាប្រយោជន៍ចំពោះរូបអ្នក ។<sup>18</sup>

នៅពេល MHP ធ្វើសេចក្តីសម្រេច ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នក គេនឹងផ្ញើអ្នក នូវសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីដំណោះស្រាយចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ (Notice of Appeal Resolution) ដែលពន្យល់អំពីសេចក្តីសម្រេចដែលបានធ្វើឡើង ។

សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីដំណោះស្រាយបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

ត្រូវមានរួមបញ្ចូលនូវលទ្ធផលនៃដំណើរការដំណោះស្រាយ និងកាលបរិច្ឆេទដែល ដំណោះស្រាយបានបញ្ចប់ សិទ្ធិដើម្បីស្នើសុំសវនាការយុត្តិធម៌រដ្ឋ (State Fair Hearing) និងរបៀបស្នើសុំសវនាការនេះ ព្រមទាំងសិទ្ធិដើម្បីស្នើសុំ និងទទួលបាន

---

<sup>17</sup> ជំពូក 9 នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.207(c) ។ សូមកត់ចំណាំថា

បន្ទាត់ពេលវេលាក្នុងការដោះស្រាយបណ្តឹងរបស់រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ គឺខុសពីនេះ ។ យោងតាមច្បាប់រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ MHP របស់អ្នក ត្រូវ ចេញសេចក្តីសម្រេចដែលហៅថា ការជូនដំណឹងអំពីដំណោះស្រាយបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ (Notice of Appeal Resolution) ក្នុងរវាង 30 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីពេលដែល ខ្លួនទទួលបានបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាបទដ្ឋាន ។ ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.408(b)(2-3) ។ [\(ត្រឡប់ទៅកាន់ឯកសារដើមវិញ\) ។](#)

<sup>18</sup> *Id.* MHP អាចប្រើពេល 14 ថ្ងៃ បន្ថែម ប្រសិនបើ MHP បង្ហាញថា ពួកគេត្រូវការព័ត៌មានបន្ថែម ហើយការពន្យារពេលនេះ គឺដើម្បីជាប្រយោជន៍សម្រាប់រូបអ្នក ។ ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.408(c)(1)(i-ii) ។ បើ MHP មិនចេញសេចក្តីសម្រេចក្នុង ក្របខ័ណ្ឌពេលវេលានេះទេ គឺមានន័យថា បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នក ត្រូវបានបដិសេធចោល ។ ក្រមរដ្ឋប្បវេណីកាលីហ្វ័រនីញ៉ា ទីភ្នាក់ងារសេវាកម្ម សុខភាព និងមនុស្សជាតិ (Health & Human Services Agency) ឯកសារភ្ជាប់ លិខិតបទដ្ឋានទាំងអស់របស់ផែនការថែទាំសុខភាព (All Plan Letter) 17-006 [ភាពតម្រូវចំពោះបណ្តឹងសារទុក្ខ និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងឯកសារគំរូដែលបានកែសម្រួល និង "សិទ្ធិរបស់អ្នក" \(2017\)។](#) [\(ត្រឡប់ទៅកាន់ឯកសារដើមវិញ\) ។](#)

អត្ថប្រយោជន៍ ក្នុងពេលដែលអ្នកកំពុងរង់ចាំសវនាការ និងរបៀបស្នើសុំអត្ថប្រយោជន៍ទាំងអស់នេះ ។<sup>19</sup>

**បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍បែបលឿន ជាមួយនឹងផែនការសុខភាពផ្លូវចិត្តរបស់ខោនធី**

អ្នកអាចដាក់ពាក្យប្តឹងឧទ្ធរណ៍បែបលឿន មកកាន់ផែនការសុខភាពផ្លូវចិត្តរបស់ខោនធី (County Mental Health) បាន បើអ្នក ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មរបស់អ្នក ជឿថា ការប្តឹងឧទ្ធរណ៍តាមបទដ្ឋានដែលត្រូវប្រើពេលយូរ អាចបង្កគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរចំពោះសុខភាព ជីវិត ឬលទ្ធភាពក្នុងការ រក្សាបានសមត្ថភាពរាងកាយ របស់អ្នក ។<sup>20</sup>

អ្នកអាចប្តឹងផ្ទាល់មាត់ ជាមួយនឹង MHP សម្រាប់ការប្តឹងឧទ្ធរណ៍បែបរហ័ស ។ មិនដូចបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ធម្មតាឡើយ គឺអ្នកមិនចាំបាច់តាមដានចំពោះការ ស្នើសុំផ្ទាល់មាត់លើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍បែបរហ័ស ជាមួយនឹងពាក្យសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឡើយ ។<sup>21</sup> ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ យើងសូមណែនាំអ្នក ឲ្យព្យាយាមតាមដានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយរក្សាសំណៅលិខិតតាមដាននេះ ទុកជាកំណត់ត្រារបស់អ្នក ។

MHP ត្រូវប្រាប់ឲ្យអ្នកដឹងថា គេបានទទួលបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍បែបរហ័សរបស់អ្នកហើយ ។<sup>22</sup>

**តើខ្ញុំ នឹងដឹងលទ្ធផលអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍បែបរហ័សរបស់ខ្ញុំនៅពេលណា?**

---

<sup>19</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនិយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.408(e) ។  
<sup>20</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនិយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.410(a); ជំពូក 9 នៃក្រមនិយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) § 1850.208(a) ។  
<sup>21</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនិយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.406(b)(3); ជំពូក 9 នៃក្រមនិយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.208(b) ។  
<sup>22</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនិយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.406(b)(1); ជំពូក 9 នៃក្រមនិយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.205(d)(4) ។



យោងតាមច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា MHP របស់អ្នក ត្រូវផ្តល់ដំណឹងឱ្យអ្នកអំពីសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនក្នុងរវាងបីថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ ក្រោយពេលបានទទួលបណ្តឹងរបស់អ្នក ។ <sup>23</sup> MHP អាចប្រើពេល 14 ថ្ងៃបន្ថែម បើអ្នកស្នើសុំពន្យារពេល ឬបើ MHP គិតថាត្រូវការព័ត៌មានបន្ថែម ។<sup>24</sup>

**សវនាការយុត្តិធម៌រដ្ឋ**

សវនាការយុត្តិធម៌រដ្ឋ គឺជាការពិនិត្យឡើងវិញនូវសេចក្តីសម្រេច ឬសកម្មភាពដែលបានធ្វើឡើងដោយ MHP របស់អ្នក ។ អ្នកអាច ដាក់ពាក្យសុំសវនាការយុត្តិធម៌ បើអ្នកមិន យល់ស្របជាមួយនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់ MHP ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នក ។<sup>25</sup>

**តើខ្ញុំត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំសវនាការយុត្តិធម៌រដ្ឋបានដោយរបៀបណា?**

បន្ទាប់ពីខែកក្កដា ឆ្នាំ 2017 អ្នកត្រូវតែដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាមុនសិន ទើបអ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំសវនាការយុត្តិធម៌រដ្ឋបាន ។ សូមអានព័ត៌មានខាងលើ អំពីដំណើរការឧទ្ធរណ៍ផ្ទៃក្នុង ។

ក្រោយពេលអ្នកឆ្លងកាត់ដំណើរការឧទ្ធរណ៍រួចរាល់អស់ហើយ ហើយអ្នកមិនយល់ ស្របជាមួយនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់ MHP ពេលនោះអ្នកអាចស្នើសុំ

---

<sup>23</sup> ជំពូក 9 នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.208(d). សូមកត់ចំណាំថា បន្ទាត់ពេលវេលាក្នុងការដោះស្រាយបណ្តឹងរបស់រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ គឺខុសពីនេះ ។ យោងតាមច្បាប់រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ MHP របស់អ្នក ត្រូវផ្តល់ដំណឹងដល់អ្នក អំពីសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួន ឱ្យបានក្នុងរវាង 72 ម៉ោង គិតចាប់ពីពេលដែលគេទទួលបានបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នក ។ [\(ត្រឡប់ទៅកាន់ឯកសារដើមវិញ\) ។](#)

<sup>24</sup> MHP អាចត្រូវចំណាយពេលបន្ថែមចំនួន 14 ថ្ងៃ បើអ្នកស្នើសុំការពន្យារពេល ឬក៏បើ MHP បង្ហាញថា ពួកគេត្រូវការព័ត៌មានបន្ថែម ។ [\(ត្រឡប់ទៅកាន់ឯកសារដើមវិញ\) ។](#)

<sup>25</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.402(c)(1)(i) ។

សវនាការយុត្តិធម៌រដ្ឋ ដោយដាក់ពាក្យសុំមកកាន់  
ក្រសួងសេវាកម្មសង្គមកិច្ចការលីហ្វ័រនីញ៉ា (California Department of Social  
Services) ។<sup>26</sup> សវនាការយុត្តិធម៌រដ្ឋ គឺការពិនិត្យឡើងវិញដោយឯករាជ្យ  
ដើម្បីកំណត់អំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកក្រោម MHP របស់អ្នក ។ MHPs ត្រូវ  
ផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវព័ត៌មានស្តីអំពីសិទ្ធិដើម្បីស្នើសុំសវនាការយុត្តិធម៌ និងរបៀបស្នើសុំ  
សវនាការនេះ ។<sup>27</sup>

បើ MHP ខកខានមិនបានជូនដំណឹងអ្នក ឬក៏មិនធ្វើតាមដំណើរការជូនដំណឹង  
និងមិនបានធ្វើតាមពេលវេលាតម្រូវទេ អ្នកអាចដាក់ពាក្យស្នើសុំ  
សវនាការយុត្តិធម៌រដ្ឋបាន ។<sup>28</sup>

អ្នកមានពេលចំនួន 120 ថ្ងៃ ដើម្បីស្នើសុំសវនាការយុត្តិធម៌រដ្ឋ  
ដោយគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃសេចក្តីសម្រេចរបស់ MHP  
ចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នក ។<sup>29</sup> បើអ្នកមិនបានទទួល  
សេចក្តីសម្រេចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពី MHP របស់អ្នកទេ អ្នកត្រូវ  
ដាក់ពាក្យសុំសវនាការយុត្តិធម៌រដ្ឋ ឱ្យបានលឿន ។

**តើខ្ញុំនៅតែទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ដែរឬទេ ក្នុងអំឡុងពេលសវនាការ  
យុត្តិធម៌រដ្ឋ?**

អ្នកអាចបន្តទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍របស់អ្នក ក្នុងពេលដែល  
សវនាការយុត្តិធម៌រដ្ឋរបស់អ្នក កំពុងស្ថិតក្នុងការរង់ចាំ បើអ្នកបានស្នើសុំ  
ការព្យួរថ្លៃជំនួយឱ្យបានក្នុងរវាង 10 ថ្ងៃតាមប្រតិទិន  
គិតចាប់ពីថ្ងៃជូនដំណឹងអំពីការសម្រេចចិត្តដំបូង ស្តីអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

---

<sup>26</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.402(c)(1)(i) ។  
<sup>27</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.408(e)(i); ជំពូក 9  
នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) 1850.207(h)(3) ។  
<sup>28</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.408(f)(1)(ii) ។  
<sup>29</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.408(2) ។

ឬមុនកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមានចំពោះសេចក្តីសម្រេច  
គឺយកកាលបរិច្ឆេទណាដែលមកក្រោយ ។<sup>30</sup>

**សិទ្ធិសុំយោបល់អ្នកទីពីរ**

អ្នកក៏មានសិទ្ធិស្នើសុំយោបល់ពីអ្នកទីពីរ បានដែរ បើអ្នកមិនយល់ស្របជាមួយនឹង  
សេចក្តីសម្រេចបដិសេធសេវាកម្មឯកទេសសុខភាពផ្លូវចិត្តរបស់អ្នក  
។ការពិនិត្យឡើងវិញនេះ

ត្រូវធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យឯកទេសសុខភាពផ្លូវចិត្តដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ ដែលមិន  
មែនជាអ្នកចេញសេចក្តីសម្រេចពិលើកដំបូង ។MHP កំណត់ថា

តើការពិនិត្យឡើងវិញនេះ គឺត្រូវពិនិត្យតែឯកសារពាក់ព័ន្ធ

ឬក៏ត្រូវជួបអ្នកពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ ។<sup>31</sup> ចំពោះសេចក្តីសម្រេចបដិសេធនាមួយ  
ដែលអាចកើតឡើង គឺអ្នកអាចបន្តប្តឹងសារទុក្ខ ឬប្តឹងឧទ្ធរណ៍ បានទៅទៀត ។

**ព័ត៌មានទូទៅ**

**តើខ្ញុំអាចទទួលបានព័ត៌មានស្តីពីបណ្តឹងសារទុក្ខ និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ពីទីណា?**

MHPs ត្រូវពន្យល់អំពីដំណើរការបណ្តឹងសារទុក្ខ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍  
និងដំណើរការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍បែបរហ័ស នៅក្នុងកូនសៀវភៅ ។ <sup>32</sup> MHPs ត្រូវ  
ផ្តល់ព័ត៌មាននេះដល់អ្នក ដោយផ្ញើសៀវភៅនេះទៅឱ្យអ្នក  
អ៊ីម៉ែលសំណៅ១ច្បាប់ឱ្យអ្នក ឬក៏បង្ហាញព័ត៌មាននេះតាមអនឡាញ  
និងប្រាប់អ្នកពីអាសយដ្ឋានអ៊ិនធឺណិតដែលអ្នកអាចចូលទៅអាន  
ព័ត៌មាននេះបាន ។<sup>33</sup>

<sup>30</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.420(a); ជំពូក 22  
នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §51014.2(a) ។

<sup>31</sup> ជំពូក 9 នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1810.405(e)

<sup>32</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.10(g)(2)(xi); ជំពូក 9  
នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) § 1850.205(c)(1)(A) ។

<sup>33</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.10(g)(3) ។

**តើនរណាជាអ្នកធ្វើការសម្រេចចិត្តចំពោះបណ្តឹងសារទុក្ខ និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ខ្ញុំ?**

រាល់បណ្តឹងសារទុក្ខ និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទាំងអស់ដែល ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាគុណភាពការថែទាំវេជ្ជសាស្ត្រ ត្រូវដាក់ស្នើទៅកាន់នាយកវេជ្ជសាស្ត្រ MHP របស់អ្នក ដើម្បីធ្វើចំណាត់ការ ។<sup>34</sup> MHP របស់អ្នកត្រូវធានាថា អ្នកចេញសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយ ចំពោះបណ្តឹងសារទុក្ខ និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នក មិនបានចូលរួមក្នុងការធ្វើ សេចក្តីសម្រេចណាមួយកាលពីពេលមុន ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្តឹងសារទុក្ខ និងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នក ។ លើសពីនេះ អ្នកធ្វើសេចក្តីសម្រេច ជាទូទៅគឺជាអ្នកមាន វិជ្ជាជីវៈផ្នែកថែទាំសុខភាព ដែលមានឯកទេសផ្នែកព្យាបាលលក្ខខ័ណ្ឌជម្ងឺរបស់អតិថិជន ។<sup>35</sup>

**តើខ្ញុំអាចស្វែងរកជំនួយក្នុងការដាក់ពាក្យបណ្តឹងសារទុក្ខ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឬការស្នើសុំសវនាការយុត្តិធម៌វដ្ត បានដែរឬទេ?**

ច្បាប់របស់រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា តម្រូវឱ្យខោនធីនីមួយៗ មានផ្តល់ជូនក្រុមគម្រិតិមតិដើម្បីសិទ្ធិអ្នកជម្ងឺ (PRA, Patients' Rights Advocate) ដើម្បីជួយលើកទឹកចិត្ត និងជួយអតិថិជនដែលទទួលសេវាកម្មសុខភាពផ្លូវចិត្ត អាចប្រើសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិមនុស្សរបស់ខ្លួនបាន ។<sup>36</sup> អ្នកអាចសួររកព័ត៌មាន ទំនាក់ទំនងជាមួយនឹង PRA ប្រចាំខោនធីរបស់អ្នក ពី MHP ឬអ្នកអាច រកមើលបញ្ជីឈ្មោះក្រុមគម្រិតិមតិដើម្បីសិទ្ធិអ្នកជម្ងឺ នៅតាមខោនធីនីមួយៗ នៅឯ [www.disabilityrightsca.org/pod/pradirectory](http://www.disabilityrightsca.org/pod/pradirectory) ។

នៅក្នុងដំណើរការបណ្តឹងសារទុក្ខ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍បែបរហ័ស ឬដំណើរការសវនាការយុត្តិធម៌វដ្ត អ្នកអាចរកអ្នកតំណាងផ្នែកច្បាប់

<sup>34</sup> ជំពូក 22 នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) § 53858(e)(2) ។  
<sup>35</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនីយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.406(b)(2) ។  
<sup>36</sup> ជំពូក 9 នៃក្រមនីយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §863.1(a) ។

ឲ្យតំណាងរូបអ្នក ។<sup>37</sup> អ្នកក៏អាចអនុញ្ញាតឲ្យបុគ្គលផ្សេងទៀត (ដូចជាមិត្តភក្តិ ឬសមាជិកគ្រួសារ) ធ្វើជាតំណាងរូបអ្នកបានដែរ ។<sup>38</sup>

បើអ្នកប្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាមួយនឹង MHP តែជាបញ្ហាពាក់ព័ន្ធនឹងសេវាកម្មដែល ផ្តល់ជូនដោយអ្នកផ្តល់សេវាកម្មដែលចុះកិច្ចសន្យា គឺអ្នកអាចស្នើសុំឲ្យ អ្នក ផ្តល់សេវាកម្មនោះ ធ្វើជាអ្នកតំណាងរូបអ្នកនៅក្នុងដំណើរការឧទ្ធរណ៍/ឧទ្ធរណ៍ឆាប់រហ័ស តទល់នឹង MHP របស់អ្នក ។<sup>39</sup>

---

<sup>37</sup> ជំពូក 42 នៃក្រមនិយត្តកម្មសហព័ន្ធ (C.F.R.) §438.402(c)(1)(ii); ជំពូក 9 នៃក្រមនិយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §§1850.205(c)(2)&(3) ។  
<sup>38</sup> ជំពូក 9 នៃក្រមនិយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.205(c)(2) ។  
<sup>39</sup> ជំពូក 9 នៃក្រមនិយត្តកម្មកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (C.C.R.) §1850.205(c)(2) ។